



EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO

Bryssel, 18. helmikuuta 2003 (25.02)
(OR. fr)

15918/02

PUBLIC 12

LAINSÄÄDÄNNÖN AVOIMUUS

Asia: KUUKAUSITTAINEN LUETTELO NEUVOSTON SÄÄDÖKSISTÄ
JOULUKUU 2002

Tämä asiakirja sisältää:

- **Liitteessä I** luettelon neuvoston joulukuussa 2002 antamista lopullisista säädöksistä. Luettelon liitteenä ovat neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat, joihin yleisöllä on oikeus tutustua (**liite II**). Luettelossa mainitaan myös mahdolliset vastaan äänestäneet ja äänestämistä pidättyneet sekä äänestysseilytykset ja äänestysääntö.
- **Liitteessä III** luettelon neuvoston joulukuussa 2002 antamista muista säädöksistä ja päätöksistä¹ tarvittaessa äänestystuloksineen ja äänestysseilytyksineen sekä lausumat, joihin yleisöllä on neuvoston päätöksen mukaisesti oikeus tutustua.

Tähän asiakirjaan voi tutustua myös internet-osoitteessa: ("<http://ue.eu.int>"), otsikko "Avoimuus" / "Neuvoston säädöksistä".

On syytä huomata, että ainoastaan säädösten lopullista antamista koskevat pöytäkirjat ovat todistusvoimaisia. Kyseisten pöytäkirjojen otteet ovat saatavissa sähköpostiosoitteesta: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Lukuun ottamatta joitakin luonteeltaan rajallisia säädöksiä, kuten menettelyä koskevia päätöksiä, nimityksiä, kansainvälisissä sopimuksissa perustettujen elinten päätöksiä, yksittäisiä talousarviopäätöksiä jne.

JOULUKUU 2002			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
3.12.2002 pidetty neuvoston 2471. istunto (talous- ja rahoitusasiat) Neuvoston direktiivi direktiivin 77/388/ETY muuttamisesta luvan antamismahdollisuuden jatkamiseksi jäsenvaltioille soveltaa alennettua arvonlisäverokantaa tiettyihin erityisen työvaltaisiin palveluihin Neuvoston päätös luvan antamisesta jäsenvaltioille soveltaa alennettua arvonlisäverokantaa tiettyihin erityisen työvaltaisiin palveluihin direktiivin 77/388/ETY 28 artiklan 6 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti tehdyn päätöksen 2000/185/EY voimassaoloajan jatkamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista (markkinoiden väärinkäyttö) 9.12.2002 pidetty neuvoston 2473. istunto (ympäristö) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevan neuvoston direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta kahdennenkymmenennenneljännen kerran (pentabromidifenyylietteri, oktabromidifenyylietteri)	13044/02 + COR 1 (fi) + COR 2 (fi) + COR 3 (sv) 13045/02 PE-CONS 3602/03 PE-CONS 3664/02	155/02, 156/02, 157/02, 158/02 159/02	Yksimielisyys Yksimielisyys Määräenemmistö Määräenemmistö

JOULUKUU 2002			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yhteisistä siviili-ilmailun turvaamista koskevista säännöistä	PE-CONS 3660/02 + COR 1 (de) + COR 2 (sv) + REV 2 (fi)	160/02, 161/02	Määräenemmistö
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi terveyttä ja turvallisuutta koskevista vähimmäisvaatimuksista työtekijöiden suojelemiseksi altistumiselta fyysisistä tekijöistä (melu) aiheutuville riskeille (seitsemästoista direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi)	PE-CONS 3666/02 + COR 1 (de) + COR 2 (de,pt,es,el,fr,it,da,nl) + REV 1 (en) + REV 1 COR 1 (en) + REV 2 (sv) + REV 2 COR 1 (sv) + REV 3 (fi) + REV 3 COR 1 (fi)		Määräenemmistö
10.12.2002 pidetty neuvoston 2474. istunto (yleiset asiat ja ulkosuhteet)			
Neuvoston asetus yhteisön rahoitustuesta Irlannin kansainväliselle rahastolle (2003–2004)	13413/02		Yksimielisyys
Neuvoston päätös Ranskan merentakaisten departementtien meriverojärjestelmästä tehdyn päätöksen 89/688/ETY muuttamisesta	13419/02		Määräenemmistö

JOULUKUU 2002			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
16.–20.12.2002 pidetty neuvoston 2476. istunto (maatalous ja kalastus) Neuvoston direktiivi ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä Neuvoston päätös kolmansissa maissa siemenviljelmillä tehtyjen viljelystarkastusten vastaavuudesta ja kolmansissa maissa tuotettujen siementen vastaavuudesta Neuvoston asetus syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2003 ja 2004 Neuvoston asetus syvänmeren kantojen kalastukseen sovellettavista kalastusmahdollisuuksien saamista koskevista erityisistä vaatimuksista ja niihin liittyvistä edellytyksistä Neuvoston asetus yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2002 annetun asetuksen (EY) N:o 2555/2001 muuttamisesta toisen kerran	14503/02 + COR 1 (nl) 15269/02 14461/02 + COR 1 (es) + COR 2 14457/02 + COR 1 15115/02	162/02, 163/02 164/02, 165/02, 166/02	Määräenemmistö Yksimielisyys Määräenemmistö Määräenemmistö Määräenemmistö

JOULUKUU 2002			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
Neuvoston asetus tiettyjä maatalous- ja teollisuustuotteita koskevien yhteisön autonomisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista annetun asetuksen (EY) N:o 2505/96 muuttamisesta	14624/02 + COR 1 (sv)		Määräenemmistö
Neuvoston asetus perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta	14858/02 + COR 1 (nl) + COR 2 (es)	167/02, 168/02, 169/02	Määräenemmistö
Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös yhteisön tullitoimintaa koskevan toimintaohjelman (Tulli 2007) hyväksymisestä	PE-CONS 3649/02 + COR 1 (pt)		UK pidättyi äänestämästä Määräenemmistö
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta ja neuvoston direktiivin 90/313/ETY kumoamisesta	PE-CONS 3667/02 + REV 1 (da,de,en,es,fr,sv) + COR 1 (fi)	170/02, 171/02, 172/02	F ja FIN pidättyivät äänestämästä Määräenemmistö
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa	PE-CONS 3662/02 + REV 1 (da,de,el,en,es,nl,pt)		Määräenemmistö
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE)	PE-CONS 3663/02 + COR 1 (it) + REV 1 (da,de,el,en,es,fi,fr,nl,pt,sv)	173/02	Määräenemmistö

JOULUKUU 2002			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi laatu- ja turvallisuusvaatimusten asettamisesta ihmisveren ja veren komponenttien keräämistä, tutkimista, käsittelyä, säilytystä ja jakelua varten sekä direktiivin 2001/83/EY muuttamisesta	PE-CONS 3652/02 + COR 1 (fi)	174/02	Määräenemmistö
Neuvoston asetus toimenpiteistä korvauksen myöntämiseksi Espanjan kalastus-, simpukanviljely- ja vesiviljelyaloille Prestige-säiliöaluksen öljyvuotojen vuoksi	15836/02	175/02	Määräenemmistö
Yhteisen kalastuspolitiikan uudistus			D ja S äänestivät vastaan Määräenemmistö
a) Neuvoston asetus elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa	15780/02	176/02, 177/02, 178/02, 179/02, 180/02, 181/02, 182/02, 183/02, 184/02, 185/02, 186/02, 187/02, 188/02, 189/02, 190/02	
b) Neuvoston asetus kalastusalusten romuttamista koskevasta yhteisön kiireellisestä toimenpiteestä	15779/02	191/02	
c) Neuvoston asetus kalatalousalan rakenteellisia toimia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja edellytyksistä annetun asetuksen (EY) N:o 2792/1999 muuttamisesta	15778/02	192/02	

JOULUKUU 2002			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
Neuvoston asetus yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla pyyntirajoitukset ovat tarpeen, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2003	15777/02 + ADD 1 + ADD 2	193/02, 194/02, 195/02, 196/02, 197/02, 198/02, 199/02, 200/02, 201/02, 202/02, 203/02, 204/02, 205/02, 206/02, 207/02, 208/02, 209/02, 210/02, 211/02	D ja S äänestivät vastaan Määräenemmistö
Yhteispäätösmenettelyn puitteissa Euroopan parlamentin toisen käsittelyn jälkeen annetut säädökset			
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus matkustajien, rahdin ja postin lentokuljetuksia koskevista tilastotiedoista (18.12.2002)	Viite asiak. 15571/02		Määräenemmistö
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus työvoimakustannusindeksistä (18.12.2002)	Viite asiak. 15572/02		Määräenemmistö
Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös Euroopan liikuntakasvatuksen teemavuodesta 2004 (19.12.2002)	Viite asiak. 15570/02 PE-CONS 3604/03		Määräenemmistö

JOULUKUU 2002			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
19.12.2002 pidetty neuvoston 2477. istunto (oikeus- ja sisäasiat) Neuvoston päätös poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi yhteisen kannan 2001/931/YUTP 4 artiklan mukaisesti Neuvoston asetus tiettyjä yhteisön ohjelmien hallinnointitehtäviä hoitavien toimeenpanovirastojen asemasta Neuvoston asetus tiettyjen kalastustuotteiden ohjehintojen ja yhteisön tuottajaintojen vahvistamisesta kalastusvuodeksi 2003 asetuksen (EY) N:o 104/2000 mukaisesti Neuvoston asetus tiettyihin teollisuus-, maatalous- ja kalastustuotteisiin sovellettavien yhteisen tullitariffin autonomisten tullien väliaikaisesta suspendoimisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1255/96 muuttamisesta Neuvoston päätös kansainvälisen kaupan kohteina olevia tiettyjä vaarallisia kemikaaaleja ja torjunta-aineita koskevan ilmoitetun ennakkosuostumuksen menettelystä tehdyn Rotterdamin yleissopimuksen hyväksymisestä Euroopan yhteisön puolesta	12608/02 13125/02 + COR 1 14510/02 14730/02 14425/02 + REV 1 (fi)	212/02 213/02, 214/02, 215/02 216/02, 217/02	Yksimielisyys Yksimielisyys Määräenemmistö Määräenemmistö Määräenemmistö

JOULUKUU 2002			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus vaarallisten kemikaalien viennistä ja tuonnista	PE-CONS 3675/02	218/02	Määräenemmistö
Neuvoston asetus raakatimanttien kansainväliseen kauppaan sovellettavasta Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmästä	15328/02	219/02, 220/02, 221/02	Määräenemmistö

LAUSUMA 155/02**Neuvoston lausuma 11 artiklasta**

"Neuvosto toteaa, että tehokkaan arvopaperimarkkinoiden valvontajärjestelmän luominen edellyttää, että toimivaltaisille viranomaisille myönnetään tarvittavat varat, jotta he voisivat suorittaa lakisääteiset tehtävänsä asianmukaisesti."

LAUSUMA 156/02**Neuvoston ja komission yhteinen lausuma 12 artiklasta**

"Komissio ja neuvosto ilmoittavat 12 artiklan osalta, että kyseisessä artiklassa esitettyjä valtuuksia käytetään tämän kuitenkaan vaikuttamatta jäsenvaltioiden oikeusviranomaisten toimivaltaan."

LAUSUMA 157/02**Espanjan ja Yhdistyneen kuningaskunnan yhteinen lausuma 11 ja 19 artiklasta**

"Yhdistyneen kuningaskunnan ja Espanjan valtuuskunnat katsovat, että ellei tämän direktiivin 11 ja 19 artiklasta muuta johdu, sovelletaan gibraltarilaisen viranomaisen nimeämisen suhteen järjestelyjä, joista Gibraltarin viranomaisten osalta EU:n ja EY:n säädösten ja niihin liittyvien sopimusten yhteydessä on näiden kahden maan välillä sovittu (asiak. 7998/00)."

LAUSUMA 158/02

Tanskan ja Itävallan lausuma 6 artiklan 4 kohdasta ja johdanto-osan 26 kappaleesta

"Tanska ja Itävalta katsovat voivansa äänestää Euroopan parlamentin toisessa käsittelyssä tarkistetun yhteisen kannan puolesta. Tanska ja Itävalta pitävät kuitenkin 6 artiklan 4 kohdan sanamuotoa valitettavana ja ovat jatkuvasti sitä mieltä, että säännöksen pääasiallisena tarkoituksena on asianomaisten viranomaisten pääsy kaikkiin osuuksia koskeviin tietoihin. Yleisölle annettavien tietojen osalta Tanska ja Itävalta katsovat, että yksityisyyden suojaamiseksi 6 artiklan 4 kohdassa tarkoitettut tiedot olisi periaatteessa toimitettava kokonaisuutena ja vaihtoehtoisesti sallittava jäsenvaltioiden pyytää yksittäisiä tietoja. Edellä mainittua voi tuskin pitää huomattavana avoimuuden esteenä tällä alalla."

Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunnan lausuma

Dekabromidifenyylietteriä koskeva johdanto-osan 6 kappaleen tarkennus

"Yhdistynyt kuningaskunta, joka toimii penta- (vain Yhdistynyt kuningaskunta), okta- ja dekabromidifenyylietterien riskinarvioinnin ja riskinvähennysstrategioiden esittelijänä yhdessä Ranskan kanssa, haluaa tarkentaa näihin asiakirjoihin liittyvää kantaa. Dekabromidifenyylietterin ei ole havaittu aiheuttavan mitään erityisiä ympäristöriskejä, mutta asian tutkimista on jatkettava joidenkin jäljellä olevien epävarmuustekijöiden poistamiseksi. Riskinarvioinnissa päädyttiin siihen, että ihmisten terveydelle aiheutuvaa riskiä ei ollut. Yhdistynyt kuningaskunta on saanut jäsenvaltioiden asiantuntijoiden suostumuksen uusiin lyhytaikaisiin tutkimuksiin ympäristöä koskevien epävarmuustekijöiden selvittämiseksi. Samanaikaisesti Yhdistynyt kuningaskunta on jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten suostumuksella ryhtynyt valmistelemaan riskinvähennysstrategiaa, koska on tunnustettu tarve ryhtyä viipymättä toimiin, mikäli riskejä ilmaantuu. Kun lisätutkimusten tulokset saadaan kesällä 2003, muiden toimien tarvetta ja laajuutta, ennaltaehkäisevät toimet mukaan lukien, pystytään harkitsemaan nopeasti."

TOIMIELINTEN VÄLINEN LAUSUMA

"Antaessaan uutta yhteisön lainsäädäntöä yhteisistä säännöistä siviili-ilmailun turvallisuuden alalla Euroopan parlamentti, neuvosto ja Euroopan komissio vakuuttavat uudelleen jatkavansa päättäväisesti yhteisön ilmailun turvallisuusjärjestelmien laadun tehostamista.

Nämä kolme toimielintä toteavat, että on ratkaistava merkittäviä, tämän toiminnan rahoitusta koskevia kysymyksiä. Yhteisön näkökulmasta on tärkeää välttää merkittäviä sisäisiä ja ulkoisia kilpailun vääristymiä unohtamatta jäsenvaltioiden tämänhetkisten tilanteiden erilaisuutta ja ottaen huomioon ilmailun turvallisuutta käsitelleessä Montrealin ministerikonferenssissa helmikuussa 2002¹ EU:n jäsenvaltioiden esittämän poliittisen kannan sekä komission lausuman, jonka mukaan se "tarkastelee myönteisesti mahdollista julkisen rahoituksen myöntämistä korvaukseksi uusista turvatoimista"².

Toimielimet ovat yhtä mieltä siitä, että tätä kysymystä on tarkasteltava kiireellisenä ja määriteltävä yhteisössä vallalla olevat näkemyserot ilmailun turvallisuuden rahoittamisesta ja mahdolliset ratkaisut.

Toimielimet panevat merkille komission aikomuksen tehdä välittömästi tutkimus (jossa tarkastellaan erityisesti sitä, kuinka rahoitus jakautuu viranomaisten ja alan toimijoiden välillä ottaen huomioon toimivaltuuksien jakautumisen jäsenvaltioiden ja Euroopan yhteisön välillä) ja toimittaa sen tulokset ja mahdolliset ehdotukset Euroopan parlamentille ja neuvostolle."

¹ Neuvoston julkinen asiakirjahakemisto, asiak. 5700/02 ja 6053/02 sekä asiakirja AVSEC-Conf/02-JP/17.

² Komission lausuma 12.6.2002 Euroopan parlamentin neuvoston yhteiseen kantaan tekemistä tarkistuksista, KOM (2002) 327 lopullinen, s. 5.

Espanjan ja Ruotsin lausuma

"Espanja ja Ruotsi viittaavat tätä asetusta koskevaan Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausumaan ja toistavat näkemyksensä, jonka mukaan tietyistä ilmailun turvallisuutta koskevista lisätoimenpiteistä mahdollisesti aiheutuvien ylimääräisten kustannusten tulisi olla käyttäjien ja toimijoiden vastuulla, kuten siviili-ilmailusta 15. ja 16. lokakuuta annettujen neuvoston (liikenne ja televiestintä) päätelmien kohdassa 9 todetaan.

Lisäksi Espanja ja Ruotsi katsovat, että on jäsenvaltioiden yksinomainen tehtävä määritellä yhteisön oikeutta noudattaen, miten asetuksessa ehdotetut turvallisuutta koskevat kansalliset lisätoimenpiteet tulisi rahoittaa ja kenen vastuulla rahoitus on.

Espanja ja Ruotsi katsovat myös, että jonkin yksittäisen tapauksen johdosta toteutettavat lisätoimenpiteet eivät saa johtaa pysyviin järjestelyihin, jotka sitovat viranomaiset taloudellisesti tilanteeseen, joka poikkeustapauksia lukuun ottamatta tulisi ratkaista markkinoiden keinoin."

Neuvoston ja komission lausuma

"Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamista koskevan asetuksen soveltamisalaa olisi laajennettava mahdollisimman pian seuraavasti:

- kattamaan kaikki kansainväliset vedet sen jälkeen kun hallinnointitoimenpiteet on vahvistettu asiaankuuluuissa alueellisissa kalastusjärjestöissä, erityisesti Koillis-Atlantin kalastuskomissiossa (NEAFC);
- asettamaan EY:n ja kansainväliset vedet kattavat, muita lajeja koskevat TACit ja kiintiöt, mukaan lukien syvänmeren hait, niin pian kuin tarvittavat tiedot ovat käytettävissä ja asialliset tieteelliset lausunnot sitä puoltavat. Komissio pyytää Kansainvälistä merentutkimusneuvostoa toimittamaan tieteelliset lausunnot viimeistään vuonna 2003."

Yhdistyneen kuningaskunnan lausuma

"Yhdistynyt kuningaskunta ei voi tukea näitä toimenpiteitä. Lupajärjestelmä ja siihen liittyvät säännökset tietojen keräämiseksi ovat siinä mielessä toivottuja, että ne saattavat lopulta helpottaa niiden pyyntiponnistusrajoitusten käyttöönottoa, jotka todella ovat tarpeen kyseisten haavoittuvien kantojen suojelemiseksi. Kuitenkin:

- mitään aikataulua ei ole asetettu ponnistusrajoitusten käyttöönotolle ja puuttuu myös säännös, jolla varmistetaan välttämätön kiireellinen eteneminen tähän suuntaan;
- toimenpiteet (TACit ja kiintiöt), jotka on otettu käyttöön kantojen suojelemiseksi väliaikaisesti, ovat riittämättömiä;
- erityisesti tieteellisen lausunnon mukaan TACit ja kiintiöt eivät ole sopiva järjestely useimpien syvänmeren kantojen suojelemiseksi eivätkä asetetut TAC-tasot yleensä johda tarvittuun pyyntiponnistuksen vähenemiseen;
- toimenpiteisiin eivät myöskään kuulu sellaiset erityistoimenpiteet kuin kalastuskiellot, jotka olisivat aiheellisia tällä hetkellä ja saattavat tulla aiheellisiksi tulevaisuudessa kyseisten kalakantojen suojelemiseksi;
- perusteita asetetuille TACeille ja kiintiöille (joiden tasot vaikuttavat monissa tapauksissa liiallisilta) ei missään tapauksessa ole selvitetty.

Yhdistynyt kuningaskunta pitää pakettia riittämättömänä ja sellaisena, että se ei herätä luottamusta EU:n päättäväsyyteen ratkaista kaupallisten kalakantojen liikakalastukseen liittyvää laajempaa ongelmaa."

Neuvoston ja komission lausuma

"Neuvosto ja komissio sopivat siitä, että 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuja suurimpia sallittuja määriä tämän asetuksen pyyntiponnistuksen hallinnointia koskevien säännösten soveltamiseksi arvioidaan niin pian kuin mahdollista ja joka tapauksessa viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2005 käytettävissä olevien tietojen pohjalta. Arviointi toteutetaan tämän asetuksen täytäntöönpanon puitteissa, jotta voitaisiin arvioida asetuksen asianmukaisuus soveltuvimpien pyyntiponnistuksen rajoitusten määrittämisessä.

Jos arvioinnissa ilmenee, että kyseisiä suurimpia sallittuja määriä on syytä muuttaa, komissio antaa ehdotukset tarvittaviksi muutoksiksi."

Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunnan lausuma

"Yhdistynyt kuningaskunta ei voi tukea näitä toimenpiteitä. Lupajärjestelmä ja siihen liittyvät säännökset tietojen keräämiseksi ovat siinä mielessä toivottuja, että ne saattavat lopulta helpottaa niiden pyyntiponnistusrajoitusten käyttöönottoa, jotka todella ovat tarpeen kyseisten haavoittuvien kantojen suojelemiseksi. Kuitenkin:

- mitään aikataulua ei ole asetettu ponnistusrajoitusten käyttöönotolle ja puuttuu myös säännös, jolla varmistetaan välttämätön kiireellinen eteneminen tähän suuntaan;
- toimenpiteet (TACit ja kiintiöt), jotka on otettu käyttöön kantojen suojelemiseksi väliaikaisesti, ovat riittämättömiä;
- erityisesti tieteellisen lausunnon mukaan TACit ja kiintiöt eivät ole sopiva järjestely useimpien syvänmeren kantojen suojelemiseksi eivätkä asetetut TAC-tasot yleensä johda tarvittuun pyyntiponnistuksen vähenemiseen;
- toimenpiteisiin eivät myöskään kuulu sellaiset erityistoimenpiteet kuin kalastuskiellot, jotka olisivat aiheellisia tällä hetkellä ja saattavat tulla aiheellisiksi tulevaisuudessa kyseisten kalakantojen suojelemiseksi;
- perusteita asetetuille TACeille ja kiintiöille (joiden tasot vaikuttavat monissa tapauksissa liiallisilta) ei missään tapauksessa ole selvitetty.

Yhdistynyt kuningaskunta pitää pakettia riittämättömänä ja sellaisena, että se ei herätä luottamusta EU:n päättäväsyyteen ratkaista kaupallisten kalakantojen liikakalastukseen liittyvää laajempaa ongelmaa."

Komission lausuma

"Komissio katsoo, että tarkkailijaohjelmaa (8 artikla) olisi sovellettava kaikkiin laivastoihin, joita asia koskee, paitsi jos aluksen pieni koko tekee tarkkailijan aluksella olon epätarkoituksenmukaiseksi. Tällöin tiedonkeruu olisi hoidettava ottamalla näytteet satamassa."

Neuvoston ja komission yhteinen lausuma kilpailuviranomaisten verkoston toiminnasta

- "1. Tänään annetulla asetuksella perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta luodaan poikkeuksen suoraan sovellettavuuteen perustuva järjestelmä, jossa jäsenvaltioiden kilpailuviranomaiset ja tuomioistuimet voivat yhdessä komission kanssa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytäntöön perustuvan, perustamissopimuksen 81 artiklan 1 kohdan ja 82 artiklan suoraa soveltamista koskevan toimivallan lisäksi soveltaa myös perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohtaa.
2. Yhteisön kilpailusääntöjen tehokkaan ja yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi komissio ja jäsenvaltioiden nimittämät kansalliset kilpailuviranomaiset muodostavat yhdessä kilpailuviranomaisten verkoston (jäljempänä verkosto) perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan soveltamiseksi tiiviissä yhteistyössä.
3. Tämä yhteinen lausuma on luonteeltaan poliittinen eikä se siitä syystä luo mitään juridisia oikeuksia eikä velvoitteita. Se rajoittuu määrittämään kaikkien jäsenvaltioiden ja komission yhteisen poliittisen näkemyksen verkoston toimintaperiaatteista.
4. Asiaa kuvaillaan yksityiskohtaisemmin komission tiedonannossa, joka laaditaan ja jota päivitetään tarpeen mukaan tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa.

Yleisperiaatteet

5. Verkoston sisäinen yhteistyö tähtää EY:n kilpailusääntöjen tehokkaaseen täytäntöönpanoon koko yhteisössä.
6. Yhteisön kilpailusääntöjen täytäntöönpanon hajauttaminen vahvistaa kansallisten kilpailuviranomaisten asemaa. Ne ovat täysin toimivaltaisia soveltamaan perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklaa osallistuen aktiivisesti kilpailupolitiikan, -lainsäädännön ja -käytännön kehittämiseen.

7. Kaikki verkostoon kuuluvat kilpailuviranomaiset ovat toisistaan riippumattomia. Kansallisten kilpailuviranomaisten ja komission välinen yhteistyö perustuu tasa-arvoon, keskinäiseen kunnioitukseen ja solidaarisuuteen.
8. Jäsenvaltiot hyväksyvät sen, että niiden täytäntöönpanojärjestelmissä on eroavuuksia, mutta tunnustavat kuitenkin vastavuoroisesti toistensa järjestelmien normit yhteistyön perustaksi.
9. Komission tehtävä on valvoa perustamissopimuksen soveltamista ja sillä on lopullinen, mutta ei yksinomainen, vastuu politiikan kehittämisestä ja tehokkuuden sekä johdonmukaisuuden turvaamisesta. Komission välineet ja kansallisten kilpailuviranomaisten välineet eivät siksi olekaan keskenään samanlaiset. Niitä lisävaltuuksia, jotka komissio on saanut tehtäviensä täyttämiseksi, on käytettävä ottaen erittäin tarkasti huomioon se, että verkoston luonteeseen kuuluu yhteistyö.
10. Verkoston sisäisen yhteistyön ja tiedonhallinnan on oltava mahdollisimman tehokasta. Kaikkien verkoston jäsenten on minimoitava verkostoon osallistumisen aiheuttama hallinnollinen taakka lähtien siitä, että mikä tahansa asetuksen 11 artiklan mukaisesti vaihdettava tieto on helposti kaikkien verkoston jäsenten saatavilla.

Työnjako

11. Rajoittamatta asetuksen 11 artiklan 6 kohdan soveltamista kaikilla verkoston jäsenillä on täysi rinnakkainen toimivalta soveltaa perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklaa.
12. Tapausten jakaminen suoritetaan mahdollisimman nopeasti. Verkoston puitteissa käytetään viitteellistä aikarajaa (korkeintaan 3 kuukautta). Yleensä jako on lopullinen menettelyn loppuun saakka, mikäli tapausta koskevat tiedot pysyvät olennaiselta sisällöltään samoina. Näin ollen tapauksesta verkostolle ilmoittanutta kilpailuviranomaista pidetään yleensä vastuullisena kilpailuviranomaisena, jos se kykenee käsittelemään tapauksen eikä mikään muu kilpailuviranomainen vastusta järjestelyä viitteellisen aikarajan puitteissa.

13. Kaikkien verkoston jäsenten on pyrittävä tekemään jakamisesta ennakoitava prosessi, jossa liikeyrityksiä ja muita asianosaisia neuvotaan sen suhteen, mihin valitukset olisi osoitettava.
14. Verkoston jäsenten on varmistettava, että tapaukset, joissa tarvitaan kilpailuviranomaisen suorittama yksityiskohtainen tutkimus, jaetaan ja käsitellään sopivalla tavalla. Tämä periaate ei vaikuta siihen, että on kaikkien verkoston jäsenten omassa harkintavallassa päättää tutkitaanko jotain tapausta vai ei.

Viranomaiset, jotka soveltuvat parhaiten käsittelemään asiaa

15. Verkoston jäsenten on varmistettava perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan tehokas täytäntöönpano. Tapauksia käsittelee viranomainen, tai viranomaiset, jotka pystyvät palauttamaan tai säilyttämään kilpailun markkinoilla. Tästä syystä verkoston jäsenten on otettava huomioon kaikki olennaiset tekijät, etenkin se, millä markkinoilla pääasialliset kilpailunvastaiset vaikutukset ilmenevät ja mikä viranomainen voi parhaiten käsitellä kutakin tapausta riippuen sen kyvystä kerätä todisteita, lopettaa kilpailulainsäädännön rikkominen ja soveltaa seuraamuksia tehokkaasti.
16. Tapauksia käsittelee yksi kilpailuviranomainen aina kun se on mahdollista. Kansallinen kilpailuviranomainen soveltuu yleensä parhaiten käsittelemään asiaa, mikäli kyse on vain yhtä jäsenvaltiota varsinaisesti koskevasta sopimuksesta tai käytännöstä, etenkin kun pääasialliset kilpailunvastaiset vaikutukset ilmenevät tässä samassa jäsenvaltiossa ja kun kaikilla sopimuspuolina olevilla tai väärinkäytökseen syyllistyneillä yrityksillä on kotipaikka tässä jäsenvaltiossa.
17. Kun sopimus tai käytäntö vaikuttaa olennaisesti kilpailuun useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa, verkoston jäsenten on pyrittävä sopimaan keskenään siitä, kuka parhaiten voisi hoitaa tapauksen.
18. Tapauksissa, joissa yksittäinen toimi ei riitä (silloin kun tapaus koskee useiden jäsenvaltion kilpailutilannetta ja yksikään kansallinen kilpailuviranomainen ei voi yksin hoitaa tapausta menestyksellisesti) verkoston jäsenten olisi koordinoitava toimintansa ja pyrittävä nimeämään yksi kilpailuviranomainen asiasta vastaavaksi elimeksi.

19. Komissio sopii erityisen hyvin käsittelemään tapauksia, joissa useampaa kuin kolmea jäsenvaltiota koskee olennaisella tavalla sopimus tai käytäntö, joka liittyy läheisesti muihin yhteisön säännöksiin, joita voi soveltaa yksinomaan komissio tai joita se voi soveltaa tehokkaammin, tai jos yhteisön etu vaatii komission päätöksen tekemistä yhteisön kilpailupolitiikan kehittämiseksi etenkin silloin, kun uusi kilpailuun liittyvä kysymys tulee esiin, tai kun on varmistettava tehokas täytäntöönpano.

Yhteisön kilpailusääntöjen johdonmukainen soveltaminen

20. Jos samaa tapausta (samat markkinat, samat osapuolet, sama menettely/sopimus) käsittelee alkuperäisen jakovaiheen jälkeen useampi kuin yksi siihen kykenevä kansallinen kilpailuviranomainen, on yhden kansallisen kilpailuviranomaisen tehtävä asiasta virallinen päätös ja muiden keskeytettävä menettelynsä, tai jos tämä ei ole mahdollista, kansalliset kilpailuviranomaiset käsittelevät tapausta tiiviissä yhteistyössä keskenään.
21. Jos tapausta käsittelee alkuperäisen jakovaiheen jälkeen yksi tai useampi siihen kykenevä kilpailuviranomainen, komissio ei yleensä aloita asetuksen 11 artiklan 6 kohdan mukaista menettelyä niiden toimivallan poistamiseksi ellei joku seuraavista tilanteista ole kyseessä:
- a) Verkoston jäsenet aikovat tehdä keskenään ristiriidassa olevia päätöksiä saman tapauksen suhteen;
 - b) Verkoston jäsenet aikovat tehdä päätöksen, joka on selkeästi ristiriidassa vakiintuneen oikeuskäytännön kanssa; yhteisön tuomioistuinten tuomioissa ja komission aiemmissa päätöksissä ja asetuksissa määritellyt normit olisi käytettävä vertailukohteenä; vain merkittävä eroavuus tapaukseen liittyvissä seikoissa aiheuttaa komission väliintulon;
 - c) Verkoston jäsen/jäsenet pitkittää/pitkittävät menettelyjä tarpeettomasti;

- d) On tarve tehdä komission päätös yhteisön kilpailupolitiikan kehittämiseksi, etenkin silloin kun samanlainen kilpailuun liittyvä kysymys tulee esiin useissa jäsenvaltioissa;
- e) Kansallinen kilpailuviranomainen ei vastusta.

Jos komissio päättää aloittaa asetuksen 11 artiklan 6 kohdan mukaisen menettelyn, sen on tehtävä se mahdollisimman nopeasti.

- 22. Jos tapausta käsittelee jo jokin kansallinen kilpailuviranomainen, komission on selvitettävä sille ja muille verkoston jäsenille kirjallisesti asetuksen 11 artiklan 6 kohdan mukaiseen menettelyyn johtaneet syyt.
- 23. Komissio ei yleensä tee kansallisen kilpailuviranomaisen tekemän ratkaisun kanssa ristiriidassa olevaa päätöstä – varsinkin jos yhteisön etu ei ole kyseessä – saatuaan asianmukaista tietoa asetuksen 11 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisesti ja jos asetuksen 11 artiklan 6 kohtaa ei ole sovellettu.
- 24. Verkoston jäsenet tiedottavat sen muille jäsenille hylkäämistään valituksista ja tutkimusten lopettamisesta kaikkien niiden tapausten osalta, joista on ilmoitettu verkostolle asetuksen 11 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti."

LAUSUMA 168/02

Komission lausuma

"Tänään annetulla asetuksella otetaan käyttöön poikkeuksen suoraan sovellettavuuteen perustuva järjestelmä. Asetus ei vaikuta komission oikeuteen antaa yksittäisille yrityksille niiden pyynnöstä epävirallista ohjausta silloin, kun yksittäisissä tapauksissa on selkeästi aihetta epävarmuuteen, koska on kyse uusista tai ratkaisemattomista kysymyksistä 81 ja 82 artiklan soveltamisen kannalta.

Komissio on valmis antamaan ilmoituksen, jossa vahvistetaan olosuhteet, joissa voidaan antaa ohjausta kirjallisten lausuntojen muodossa. Komissiolla ei ole velvoitetta antaa ohjausta missään yksittäisessä tapauksessa."

LAUSUMA 169/02

Saksan valtuuskunnan lausuma asetuksen 2 artiklasta

"Saksan liittotasavallan hallitus vahvistaa erityisesti kyseisen asetuksen johdanto-osan 5 kappaleen täydennykseksi käsityksensä olevan, että perustamissopimuksen 83 artikla ei ole riittävä oikeusperusta rikosoikeudellisten tai rikosprosessioikeudellisten määräysten ottamiselle käyttöön tai niiden muuttamiselle. Tämä pitää erityisesti paikkansa rikosoikeudenkäynnin perustavaa laatua olevien prosessitakeiden, kuten syytetyn syyttömyysolettaman, osalta. Saksan liittotasavallan hallitus ilmoittaa, että nämä Saksan prosessitakuut koskevat myös rikosoikeudenkäynteihin rinnastettavia oikeudenkäyntejä kuten sakko-oikeudenkäyntejä, ja niillä on perustuslaillinen asema. Saksan liittotasavallan hallitus lähtee näin ollen siitä, että tämä asetus ja erityisesti sen 2 artikla ei voi muuttaa jäsenvaltioiden tällaisia rikosoikeudenkäynteihin tai niihin rinnastettaviin oikeudenkäynteihin sovellettavia rikosoikeudellisia tai rikosprosessioikeudellisia määräyksiä eikä vaikuttaa niihin."

Suomen valtuuskunnan lausuma

"Suomi on pitänyt tärkeänä direktiivin hyväksymistä ja ympäristötiedon julkisuuden edistämistä. Suomi pitää kuitenkin ongelmallisena erityisesti hyväksytyn direktiivin 4 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan toisen virkkeen lisäystä. Lisäys edellyttää yleisen intressivertailun tekemistä jokaisessa tapauksessa, jolloin harkitaan kieltäytymistä tiedon luovuttamisesta. Lisäys ei perustu Århusin yleissopimukseen, eikä se Suomen käsityksen mukaan edistä tiedon julkisuutta. Tiedon julkisuuden perustuessa jäsenvaltiossa yleiseen julkisuuslainsäädäntöön, kieltäytymisperusteet tiedon luovuttamiselle tulee säätää yhtenäisesti ja tarkkarajaisesti, jotta julkisuus olisi pääsääntö. Tällöin yksilöimätön ja yleinen intressivertailu yksittäisissä tapauksissa saattaa johtaa ennakoimattomaan julkisuuden kaventumiseen. Suomi kiinnittää lisäksi huomiota siihen, että artikla ei tältä osin ole yhteneväinen resitaalin 16 kanssa.

Saksan valtuuskunnan lausuma uudesta ympäristötietodirektiivistä

"Liittohallitus on tyytyväinen sovittelumenettelyssä saavutettuun uutta ympäristötietodirektiiviä koskevaan kokonaiskompromissiin ja toteaa seuraavaa:

Johdanto-osan 18 kappaleessa esitetään, että viranomaiset voivat "periä maksun ympäristötietojen antamisesta, mutta maksun olisi oltava kohtuullinen. Tämä tarkoittaa yleisesti ottaen, etteivät maksut saa ylittää todellisia kustannuksia, jotka aiheutuvat kyseisen aineiston toimittamisesta". Liittohallitus ymmärtää ilmaisun "kyseisen aineiston toimittaminen" siten, että siihen sisältyy myös aineiston toimittamisen edellyttämät valmistelut kuten ympäristötiedon haku, kokoaminen, käsittely jne.

4 artiklan 2 kohdan 2 alakohdan kolmannessa virkkeessä säädetään, että jäsenvaltiot eivät saa vedota muun muassa 4 artiklan 2 kohdan 1 alakohdan f alakohdan mukaiseen poikkeusssyyhyn (luonnollisen henkilön henkilötietojen luottamuksellisuus) ympäristöpäästöjä koskevien tietopyyntöjen yhteydessä. Liittohallitus olettaa, että tämä säännös on sopusoinnussa EY:n tietosuoja säännösten kanssa ja että sitä on sovellettava niiden puitteissa.

Liittohallitus ymmärtää direktiivin 7 artiklan säännösten tarkoittavan sitä, että paikallisviranomaisten velvollisuutena on levittää aktiivisesti ympäristötietoa, mikäli tämä kuuluu niiden toimivaltaan ja tehtäviin alueella. Saksan valtuuskunta katsoo, että kyseinen velvoite voidaan täyttää paitsi sähköisin keinoin levittämällä myös tavanomaisin paikallisilmoituksin. Tämä tulkinta ei vaikuta kansalaisten oikeuteen saada tietoja pyydettyä, mistä on säädetty direktiivin 3 artiklassa."

Ranskan valtuuskunnan lausuma

"Kuten voimassaolevan direktiivin 90/313/ETY osalta Ranska katsoo, että uusi direktiivi ei johda valtioneuvoston aseman muuttumiseen. Ranskan valtioneuvosto on monen tehtävän instituutio, joka toimii sekä korkeimpana hallinnollisena tuomioistuimena että hallituksen neuvonantajana, jonka lausunnot ovat luottamuksellisia kyseessä olevasta asiasta riippumatta. Lainkäyttöelimenä se voidaan sulkea direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle 2 artiklan 2 kohdan viimeisen alakohdan perusteella, ja sen neuvoa-antavan tehtävän luottamuksellisuus kuuluu 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan piiriin."

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteinen lausuma

9 artiklan osalta

Muiden käyttäjien kuin kotitalouksien sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuollon rahoitus

"Koska 9 artiklan nykyisen sanamuodon valmistajille mahdollisesti aiheuttamat taloudelliset seuraukset ovat herättäneet huolestuneisuutta, Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio ilmoittavat yhteisesti aikovansa tarkastella näitä kysymyksiä mahdollisimman pian. Jos tämä huolestuneisuus osoittautuu perustelluksi, komissio ilmoittaa aikovansa esittää ehdotuksen direktiivin 9 artiklan muuttamiseksi. Neuvosto ja parlamentti sitoutuvat käsittelemään tällaisia mahdollisia ehdotuksia nopeasti omien sisäisten menettelyjensä mukaisesti."

Saksan valtuuskunnan lausuma

"Direktiivin 14 artiklan 1 kohdan mukaan jäljitettävyyteen liittyvät tiedot on säilytettävä ainakin 30 vuoden ajan. Tämä pitkä säilytysaika aiheuttaa Saksan veripalvelulle ja sairaaloille varastointi- ja tietojenkäsittelyteknisistä syistä huomattavia vaikeuksia. Saksa on vastustanut kyseistä säännöstä ja viittaa EY:n perustamissopimuksen 152 artiklan 5 kohtaan, joka ei veren lääketieteellisen käytön eikä siten myöskään potilas- ja hoitotietojen suhteen vaikuta kansallisiin säännöksiin ja määräyksiin."

LAUSUMA 175/02

Saksan valtuuskunnan lausuma

"Saksan valtuuskunta katsoo, että Espanjan ja Portugalin kalastuslaivaston rakenneuudistusohjelman varoja (30 miljoonaa euroa, Marokko) ei tarvita ajan mittaan, joten ne voidaan tästä syystä käyttää säiliöalus Prestigen onnettomuudesta aiheutuneiden vahinkojen korjaamiseen."

LAUSUMA 176/02

Neuvoston ja komission lausuma 3 artiklan n kohdasta

"Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että tämä säännös ei vaikuta jonkin jäsenvaltion lipun alla purjehtiviin ja kyseisen jäsenvaltion jossain yhteisöön kuulumattomalla alueella rekisteröityihin aluksiin."

LAUSUMA 177/02

Komission lausuma pyyntiponnistuksen rajoituksesta

"Komissio antaa neuvostolle ja Euroopan parlamentille kertomuksen pyyntiponnistuksen rajoituksen soveltamisesta kahden vuoden kuluessa siitä kun uusi pyyntiponnistuksen rajoitus on tullut voimaan erityisesti osana elvytys- tai hoitosuunnitelmaa."

LAUSUMA 178/02

Neuvoston ja komission lausuma 5, 6 ja 20 artiklasta

"Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että pyyntiponnistuksen rajoituksen soveltaminen ei saa vaikuttaa suhteelliseen vakauteen."

LAUSUMA 179/02

Komission lausuma viitetasojen tarkistamista koskevasta 12 artiklasta

"Komissio toteaa, että viitetasot voidaan tarkistaa seuraavien huomioon ottamiseksi:

- komission päätökset, jotka koskevat neljännen monivuotisen ohjausohjelman (MOO IV) täytäntöönpanoa jäsenvaltioiden komissiolle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2002 esittämien pyyntöjen mukaisesti
- laivastojen vetoisuuden uudelleenmittaus siten kuin se on esitetty yhteisön säännöissä, joita jäsenvaltioiden on noudatettava viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2003."

LAUSUMA 180/02

Neuvoston ja komission yhteinen lausuma syrjäisimmistä alueista

"Komissio tutkii, miten 13 artiklan säännöksiä voidaan mukauttaa siten, että otetaan huomioon perustamissopimuksen 299 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu syrjäisimpien alueiden rakenteellinen, sosiaalinen ja taloudellinen tilanne, jotta neuvostolle voidaan tehdä ehdotus 1 päivään heinäkuuta 2003 mennessä. Tilanne säilyy ennallaan, kunnes uusia sääntöjä annetaan."

LAUSUMA 181/02

Neuvoston ja komission lausuma Ranskan merentakaisista alueista

"Komissio tutkii, miten 13 artiklan säännöksiä voidaan mukauttaa siten, että otetaan huomioon Ranskan merentakaisien alueiden rakenteellinen, sosiaalinen ja taloudellinen tilanne komission joulukuussa 1999 antaman julistuksen mukaisesti, ja jotta neuvostolle voidaan tehdä ehdotus 1. heinäkuuta 2003 mennessä."

LAUSUMA 182/02

Neuvoston ja komission lausuma 13 artiklasta

"Asetuksen 13 artiklassa säädettyjä vaatimuksia uuden kapasiteetin lisäämisestä laivastoon 1 päivän tammikuuta 2003 jälkeen julkisella tuella sovelletaan ainoastaan lisättäessä uutta kapasiteettia, jolle jäsenvaltion julkista tukea koskeva virallinen hyväksyntä on myönnetty 31 päivän joulukuuta 2002 jälkeen."

LAUSUMA 183/02

Komission lausuma 14 artiklasta

"Komissio aikoo ehdottaa täytäntöönpanosääntöjä, joiden mukaisesti jäsenvaltioiden laatimien vuosikertomusten ja komission esittämän yhteenvedon on annettava todenmukainen kuva kalastuskapasiteetin ja käytettävissä olevien kalastusmahdollisuuksien välisestä tasapainosta. Tämän saavuttamiseksi jäsenvaltioiden kertomuksiin on sisällytettävä ainakin seuraavat seikat:

- i) laivastoa koskeva analyysi suhteessa kyseiselle jäsenvaltiolle tärkeisiin kalakantoihin ja erityisesti suhteessa turvallisten biologisten rajojen ulkopuolella oleviin kantoihin
- ii) kalastuskapasiteetin kehittäminen nimellisesti ja tosiasiallisesti käyttäen muun muassa tietoja tosiasiallisista ja potentiaalisista pyyntiponnistuksista
- iii) tarvittaessa analyysi olisi toteutettava laivastonosien osalta."

Espanjan valtuuskunnan lausuma 12 meripeninkulman alueelle pääsystä

"Espanja ilmoittaa elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa annetun neuvoston asetuksen liitteen I kohdan 6 osalta, että se ei hyväksy ehtoja, jotka koskevat espanjalaisten kalastusalusten pääsyä Ranskan Atlantin puoleisen rannikon vesille 6–12 meripeninkulman alueelle Espanjan rajan ja 46° 08' pohjoisen leveysasteen välillä.

Espanjalaisten alusten pelagisten lajien kalastusta kyseisellä alueella koskevat ehdot perustuvat Espanjan liittymisasiakirjan 160 artiklassa vahvistettuihin ehtoihin, ja niiden olisi oltava yhdenmukaiset Espanjan aluevesillä 6–12 meripeninkulman alueella kalastavia ranskalaisia aluksia koskevien ehtojen kanssa vastavuoroisuusperiaatteen mukaisesti, jonka perusteella yksittäisen jäsenvaltion aluksilla on oikeus päästä muiden jäsenvaltioiden aluevesille 6–12 meripeninkulman alueella.

Espanja pidättää itselleen oikeuden viedä asia yhteisöjen tuomioistuimeen asetuksen kyseisen osan muuttamiseksi."

LAUSUMA 185/02

Komission lausuma sääntelyn ulkopuolella olevien lajien kalastuksesta yhteisön vesillä

"Sääntelyn ulkopuolella olevien lajien kalastusta Pohjanmerellä, Skagerrakissa/Kattegatissa ja Itämerellä seurataan. Jos sääntelyn ulkopuolisten lajien kalastuksen vaikutukset johtavat pyyntiponnistusten kasvuun TAC- ja kiintiösääntelyyn kuuluvien lajien osalta, ryhdytään tarvittaviin toimiin."

LAUSUMA 186/02

Neuvoston ja komission lausuma 28 artiklan 3 kohdasta

"Asetuksen 28 artiklan 3 kohtaa ei sovelleta ennen kuin täytäntöönpanosäännöt on annettu. Täytäntöönpanosääntöihin sisältyy sääntöjä ja menettelyjä, joiden mukaisesti edellytettäisiin sen rantavaltion kuulemista, jonka talousvyöhykkeellä tarkastukset tehtäisiin, ennen kuin päätetään, tarkastetaanko tarkastavan jäsenvaltion lipun alla purjehtivat kalastusalukset vai tehdäänkö erityisen valvontaohjelman mukainen tarkastus.

Täytäntöönpanosääntöihin sisältyy myös sääntöjä ja menettelyjä, jotka koskevat asianomaisten tarkastusalusten alueelle pääsyä ja niiden toimintaa rantavaltion talousvyöhykkeellä."

LAUSUMA 187/02

Komission lausuma 32 artiklan 2 kohdasta

"Ilmaisu "kalastusalan etuja kyseisellä merialueella tai kalastusvyöhykkeellä" on ymmärrettävä siten, että jokaisella jäsenvaltiolla on kalastusalan etuja kyseisellä merialueella tai kalastusvyöhykkeellä, jos se ilmoittaa itsellään olevan tällaisia etuja, ja sillä on oltava oikeus osallistua kyseisen merialueen tai kalastusvyöhykkeen alueelliseen neuvoo-antavaan toimikuntaan."

LAUSUMA 188/02

Espanjan valtuuskunnan lausuma neuvoston asetusten N:o 685/95 ja 2027/95 osalta

"Espanja toteaa, että Euroopan unionin neuvoston oikeudellisen yksikön vahvistuksen mukaisesti asetuksiin 685/95 ja 2027/95 sisältyvät säännökset, jotka koskevat siirtymäkauden sääntöjen mukauttamista Espanjan täysimääräiseksi osallistumiseksi yhteiseen kalastuspolitiikkaan, eivät ole enää voimassa 1.1.2003 lähtien.

Näin ollen Espanja ilmoittaa, että kyseisestä päivämäärästä lähtien se ei enää katso olevansa velvollinen noudattamaan mainittuja säännöksiä ja että se aikoo toimia sen mukaisesti."

LAUSUMA 189/02

Portugalin valtuuskunnan lausuma neuvoston asetuksesta N:o 685/95 ja 2027/95

"Portugali ilmoittaa yhtyvänsä komission näkemykseen, jonka mukaan asetukset 685/95 ja 2027/95, jotka liittyvät siirtymäkauden sääntöjen mukauttamiseen Portugalin ja Espanjan täysimääräiseen liittymiseen yhteiseen kalastuspolitiikkaan, ovat voimassa, kunnes hyväksytään yhteisön lainsäädäntö, jolla ne korvataan."

LAUSUMA 190/02

Irlannin valtuuskunnan lausuma neuvoston asetuksesta N:o 685/95 ja N:o 2027/95

"Irlanti toteaa, että neuvoston asetuksia N:o 685/95 ja N:o 2027/95 sovelletaan edelleen täysimääräisesti eikä neuvosto ole niitä poistanut, muuttanut eikä kumonnut. Neuvosto hyväksyi kyseiset asetukset, joissa säädetään Espanjan ja Portugalin ottamisesta täysimääräisesti mukaan läntisiä vesialueita koskevaan järjestelmään, siinä tarkoituksessa, että säilytettäisiin kyseisen erittäin herkän alueen kalavarojen tasapaino. Kyseisten asetusten voimassaolo ei päättynyt 31.12.2002. Koska asetukset ovat edelleen täysimääräisesti voimassa, Irlanti jatkaa niiden täytäntöönpanoa yksinomaisella talousalueellaan."

LAUSUMA 191/02

Neuvoston lausuma lisärahoituksesta

"Neuvosto pyytää komissiota arvioimaan, onko romutusrahaston lisärahoitus mahdollista."

LAUSUMA 192/02

Neuvoston ja komission lausuma kalastusalusten uudistamisesta

"Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöistä 21 päivänä kesäkuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen N:o 1260/1999 14 artiklan 2 kohdan mukaisesti kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen (KOR) uudelleenohjelmointi ei voi johtaa laivaston uudistamiseen alun perin osoitettujen rahoitusvarojen kasvuun. Komissio ei tästä syystä suostu siirtämään lisävaroja minkään ohjelma-asiakirjan laivaston uudistamista koskevaan ensisijaiseen tavoitteeseen."

LAUSUMA 193/02

Espanjan valtuuskunnan lausuma vuoden 2003 suurimpien sallittujen saaliiden ja kiintiöiden osalta

"Espanjan valtuuskunta pahoittelee sitä, että neuvosto ei ole myöntänyt Espanjalle lupaa osallistua Pohjanmeren kalastuskiintiöihin asiakirjassa 13965/02 mainittujen seuraavien lajien osalta:

Merikrotti
Hietakampela ja kampela
Lasikampela
Pikkupääkampela ja mustaeväkampela
Mustakitatarska
Piikkikampela ja silokampela
Rauskut
Piikkihai
Piikkimakrilli

Espanja katsoo pyynnön olevan täysin perusteltu, koska se, että liittymisasiakirjan mukaisesti Espanjalla ei ollut lupaa kalastaa tällä alueella 1.1.2003 saakka, esti neuvostoa ottamasta huomioon Espanjan etuja kalastusmahdollisuuksia jaettaessa.

Espanjan valtuuskunta ilmoittaa, että se ei hyväksy tätä päätöstä, joka tältä osin estää Espanjan täysimääräisen osallistumisen yhteiseen kalastuspolitiikkaan, ja se pidättää itselleen oikeuden viedä asia yhteisöjen tuomioistuimeen oikeuksiensa turvaamiseksi."

Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin valtuuskuntien lausuma Haagin suosituimmuuskohdelusta

"Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti katsovat, että Haagin suosituimmuuskohdeltu on olennainen osa suhteellista vakautta ja heijastaa sitä, että on turvattava niiden alueiden erityistarpeet, joilla paikalliset väestönosat ovat erityisen riippuvaisia kalastuselinkeinosta ja siihen liittyvästä teollisuudesta. Tämä on erityisesti tunnustettu yhteisön kalastuspolitiikassa ja vahvistettu neuvoston asetuksessa 170/83 ja neuvoston asetuksessa 3760/92. Asia on todettu uudelleen neuvoston asetuksessa 2371/2002. Neuvosto on hyväksynyt yli 10 vuoden ajan kiintiöitä koskevissa päätöksissään sen, että asianomaiset jäsenvaltiot vetoavat Haagin suosituimmuuskohdeltuun, ja järjestelyjen täytäntöönpano on esitetty komission valmisteluasiakirjassa lokakuussa 1995. Lisäksi Euroopan yhteisöjen tuomioistuin vahvisti vuonna 1998 neuvoston menetelleen asianmukaisesti, kun se toteutti suhteellisen vakauden periaatetta soveltamalla jakoperusteita samanaikaisesti Haagin suosituimmuuskohdelun käytön kanssa Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin joidenkin osien erityistarpeiden huomioon ottamiseksi. Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti katsovat, että vetoaminen Haagin suosituimmuuskohdeltuun on yhä olennainen osa suhteellisen vakauden järjestelmää sellaisena kuin sitä sovelletaan yhteisen kalastuspolitiikan puitteissa, ja ne odottavat komission ja neuvoston edelleen kunnioittavan Haagin suosituimmuuskohdeltuun vetoamista. Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti toteavat, että komissio aikoo toimintasuunnitelman 3.3 kohdan mukaisesti ehdottaa avoimempaa lähestymistapaa Haagin suosituimmuuskohdelun soveltamisessa."

LAUSUMA 195/02

Belgian, Tanskan, Saksan, Ranskan ja Alankomaiden valtuuskuntien lausuma Haagin suosituimmuuskohtelusta

"Belgia, Tanska, Saksa, Ranska ja Alankomaat katsovat, että jakoperusteista kiintiöiden jakamiseksi jäsenvaltioiden kesken sovittiin lopullisesti vuonna 1983. Nämä jakoperusteet muodostavat suhteellisen vakauden perustan; suhteellisen vakauden periaatteesta säädettiin yhteisestä kalastuspolitiikasta annetussa perusasetuksessa. Katsomme, että Haagin suosituimmuuskohtelu on suhteellisen vakauden periaatteen vastainen.

Koska kannat ovat vuosia olleet niukkoja ja väheneviä, Haagin suosituimmuuskohtelu johtaa lisäksi kohtuuttomiin ylimääräisiin osuuksiin muiden jäsenvaltioiden kustannuksella.

Vastustamme Haagin suosituimmuuskohtelun soveltamista, sillä se on suhteellisen vakauden periaatteen vastainen, kuten puheenjohtajavaltion välitysehdotuskin."

LAUSUMA 196/02

Irlannin valtuuskunnan lausuma suhteellisesta vakaudesta

"Irlannin valtuuskunta toistaa Irlannin hallituksen horjumattoman kannan, jonka mukaan Irlannin kalastajille kiintiönä jaettu kalakantojen kokonaisuus ei ole tasoltaan oikeudenmukainen ja kohtuullinen, että se ei vastaa 3. marraskuuta 1976 tehdyn neuvoston päätöslauselman liitteessä VII olevia sitoumuksia eikä ole sopusoinnussa yhteisön laajempien alueellisten kehitystavoitteiden kanssa.

Näin ollen Irlannin valtuuskunta varaa itselleen mahdollisuuden ottaa asia toistuvasti esille joko kalastusalaan koskevien ehdotusten käsittelyn taikka muun asianmukaisen yhteisön politiikan yhteydessä. Irlannin hallitus ajaa edelleen tätä asiaa, kunnes siinä päästään tyydyttävään ratkaisuun."

LAUSUMA 197/02

Ranskan lausuma ruostekampelan kiintiön palauttamisesta Saint-Pierre ja Miquelonille

"Ranska on ollut Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön jäsen vuodesta 1996 Saint-Pierre ja Miquelonin perusteella. Kun yhteinen kalastuspolitiikka ei enää vuonna 1985 koskenut tätä alueellista yhteisöä, koska sen asema muuttui ja se kuuluu Rooman sopimuksen mukaisiin merentakaisiin maihin ja alueisiin, Saint-Pierren aluksilla kalastetun ruostekampelan kiintiöstä tuli Euroopan yhteisön kiintiö.

Tämä kiintiö on pieni, mutta silti alueellisen yhteisön kannalta tärkeä, minkä vuoksi hallitus on tehnyt säännöllisesti ehdotuksia kiintiön palauttamiseksi Saint-Pierre ja Miquelonille. Ranska pyytää edelleen, että yhteisön ruostekampelakiintiöstä palautetaan Saint-Pierre ja Miquelonin osuus."

LAUSUMA 198/02

Saksan valtuuskunnan lausuma grönlanninpallaskiintiön osan siirtämisestä Norjalle

"Saksalla on oikeus osuuteen grönlanninpallaskiintiöstä Grönlannin kanssa tehdyn neljännen pöytäkirjan nojalla. Osa siitä on siirretty vuodeksi 2003 Norjalle ilman Saksan suostumusta. Tämä järjestely on rajattava vuoteen 2003 *ad hoc* -toimenpiteenä. Se ei merkitse ennakkotapausta myöhempiä vuosia varten."

LAUSUMA 199/02

Espanjan valtuuskunnan lausuma tiettyjen saaliskiintiöiden jakamisesta vuonna 2003 Islannin, Viron, Latvian ja Liettuan vesillä

"Espanjan valtuuskunta katsoo, että jäsenvaltioiden kesken vuodeksi 2003 sovittu punasimpun saaliskiintiön jako Islannin vesillä sekä kalastusmahdollisuuksien jako Viron, Latvian ja Liettuan vesillä ei millään tavalla vaikuta niiden jakamiseen tulevana vuosina, koska kyse on yhteisön ja näiden maiden välillä tehtyjen uusien sopimusten mukaisista uusista kalastusmahdollisuuksista, joihin kaikilla jäsenvaltioilla on oikeus osallistua muun muassa 13. lokakuuta 1992 asiassa C-63/90 annetun Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen tuomion mukaisesti."

LAUSUMA 200/02

Espanjan valtuuskunnan lausuma Färsaarten, Grönlannin, Islannin, Viron, Latvian, Liettuan ja Norjan kanssa tehtyjen sopimusten mukaisista käyttämättä jääneistä kalastusmahdollisuuksista

"Otaen huomioon kolmansien maiden kanssa tehtävistä kalastussopimuksista 30. lokakuuta 1997 annetut neuvoston päätelmät ja erityisesti niiden 4 kohdan i alakohdan Espanjan valtuuskunta vahvistaa pitävänsä tärkeänä joustavuutta kalastussopimusten soveltamisessa, ennen kaikkea siirrettäessä kalastusmahdollisuuksia jäsenvaltiolta toiselle silloin, kun ne jäävät osittain hyödyntämättä; tämän kuitenkin vaikuttamatta suhteellisen vakauden periaatteeseen.

Huolimatta siitä, että neuvoston päätelmien antamisesta on kulunut jo jonkin aikaa, vuoden 2003 TACEista ja kiintiöistä annetussa asetuksessa ei ole säännöksiä erityisesti Färsaarten, Grönlannin, Islannin, Viron, Latvian, Liettuan ja Norjan kanssa tehtyjen kalastussopimusten kautta tarjoutuvien kalastusmahdollisuuksien siirtämiseksi. Siirrot ovat kuitenkin tarpeellisia kalatalouden moitteettoman hallinnoinnin kannalta, ja säännösten puuttuminen voi haitata kyseisten sopimusten puitteissa myönnettyjen kalastusmahdollisuuksien täysimääräistä hyödyntämistä, joka on olennainen tekijä koko yhteisön etujen suojaamisen kannalta.

Espanjan valtuuskunta toteaa edelleen, että on pikaisesti esitettävä konkreettisia ehdotuksia edellä mainittujen neuvoston päätelmien toteuttamiseksi käytännössä."

LAUSUMA 201/02

Saksan valtuuskunnan lausuma kalastusmahdollisuuksien siirtämisestä

"Saksan valtuuskunta vakuuttaa edelleen pitävänsä tärkeinä neuvoston 30. lokakuuta 1997 antamia päätelmiä kolmansien maiden kanssa tehtävistä kalastussopimuksista. Neuvosto pyysi päätelmissään komissiota pohtimaan, missä määrin kalastussopimusten täytäntöönpanossa voidaan päästä suurempaan joustavuuteen harkitsemalla esimerkiksi järjestelyjä, joiden avulla kalastusmahdollisuuksia siirretään jäsenvaltiolta toiselle, mikäli niitä ei ole täysin hyödynnetty, noudattaen kuitenkin suhteellisen vakauden periaatetta.

Saksan valtuuskunta vakuuttaa edelleen, että olisi suhteellisen vakauden periaatteen vastaista antaa komissiolle valtuudet siirtää kalastusmahdollisuudet jäsenvaltiolta toiselle Färsaarten, Grönlannin, Islannin, Viron, Latvian ja Liettuan kalastussopimusten ollessa kyseessä."

LAUSUMA 202/02

Saksan valtuuskunnan lausuma punasimpun pyyntioikeuksista Islannin vesillä

"Saksan valtuuskunta katsoo, että Islannin vuodeksi 2003 myöntämien punasimpun pyyntioikeuksien jakaminen jäsenvaltioille on suhteellisen vakauden periaatteen mukainen."

LAUSUMA 203/02

Saksan valtuuskunnan lausuma pyyntioikeuksien jakamisesta Itämerellä

"Saksan valtuuskunta olettaa, että Viron, Latvian ja Liettuan vuodeksi 2003 myöntämien turskan, silakan, lohen ja kilohailin pyyntioikeuksien jakaminen jäsenvaltioille, jonka neuvosto hyväksyi 20.12.2002, ei vaikuta suhteellisen vakauden periaatteeseen."

LAUSUMA 204/02

Komission ja neuvoston lausuma Biskajanlahden sardellista

"Komissio ja neuvosto laativat niin varhain kuin mahdollista vuoden 2003 kuluessa Biskajanlahden sardellikannan hallintoa koskevan suunnitelman, jossa otetaan huomioon lajin lyhytikäisyys ja vaikeudet arvioida sen vuosittaista biomassaa hyvissä ajoin ennen kalastuskautta."

LAUSUMA 205/02

Jäsenvaltioiden, komission ja neuvoston lausuma meribassista

"Jäsenvaltiot rajoittavat meribassia koskevan kohdistetun pyyntiponnistuksensa yhteisön Atlantin vesillä edellisten vuosien tasolle.

Kunkin jäsenvaltion on ennen kunkin kuukauden 15 päivää ilmoitettava edellisen kuukauden aikana yhteisön Atlantin vesillä aluksesta puretut meribassimäärät neuvoston asetuksen (ETY) 2847/93 15 artiklan 1 kohdan ehtojen ja menettelyjen mukaisesti.

Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että Atlantin meribassikantoja koskevia mahdollisia tulevia jakoja tehtäessä vuodesta 2003 lähtien saatuja saaliita ei oteta huomioon historiallisia pyyntitilastoja laadittaessa."

LAUSUMA 206/02

Neuvoston lausuma tonnikalasta

"Neuvosto hyväksyy Kreikan pyynnön tarkastella tonnikalan pyyntitilastoja tarkistettujen ICCAT-tietojen pohjalta".

LAUSUMA 207/02

Komission ja neuvoston lausumat Ruotsin makrillin pyynnistä

"Komissio jatkaa pyrkimyksiään löytääkseen mahdollisimman pian Ruotsia tyydyttävän ratkaisun, jotta Ruotsi voisi pyytää myös Norjan kalastusalueella ICES-alueella IVab makrillikiintiöstä, joka vuodeksi 2003 on rajattu ICES-alueeseen IIIa ja yhteisön vesiin IVab-alueella."

"Neuvosto on tyytyväinen asian edistymiseen ja panee merkille komission aikomuksen jatkaa pyrkimyksiään löytääkseen mahdollisimman pian Ruotsia tyydyttävän ratkaisun, jotta Ruotsi voisi pyytää myös Norjan kalastusalueella ICES-alueella IVab makrillikiintiöstä, joka vuodeksi 2003 on rajattu ICES-alueeseen IIIa ja yhteisön vesiin IVab-alueella."

LAUSUMA 208/02

Komission ja neuvoston lausuma monivuotisista suunnitelmista

"Komissio ja neuvosto suunnittelevat ja hyväksyvät vuoden 2003 aikana seuraavia kantoja koskevat monivuotiset suunnitelmat:

- kummeliturska – eteläinen kanta (alueet VIIc ja IXa)
- kielikampela alueella VIIe (läntinen kanaali)
- kielikampela alueella VIIIab (Biskajanlahti)
- kolja alueella VIb (Rockall)
- keisarihummeri – alue VIIc (Cantabrianmeri)
- keisarihummeri – alue IXa (Iberian niemimaan länsirannikko)

Koljan ja valkoturskan kantoihin Skotlannin läntisillä vesillä (alueella VIa) ja Irlanninmerellä (alueella VIIa) vaikuttavat näiden alueiden turskaa koskevat elvytysuunnitelmat. Tällaisten suunnitelmien vaikutuksia kolja- ja valkoturskakantoihin arvioidaan vuoden 2003 kuluessa."

LAUSUMA 209/02

Komission lausuma turskaa koskevista kalastuskieltoalueista

"Komissio pyytää tieteellisiä neuvoja vuoden 2003 ensimmäisellä puoliskolla:

- turskan Pohjanmeren ja Länsi-Skotlannin kutualueiden rajojen määrittämisestä, ja
- turskan suojelemiseksi näille alueille perustettavan pysyvän kalastuskieltoalueen biologisen ja taloudellisen vaikutuksen analysoinnista.

Nämä neuvot otetaan huomioon komission uusia teknisiä toimia koskevissa ehdotuksissa, jotka on määrä esittää heinäkuussa 2003."

LAUSUMA 210/02

Neuvoston lausuma elvytysuunnitelmasta

"Neuvosto ilmoittaa, että pyyntiponnistuksen rajoittamisjärjestelmän on oltava osa elvytysuunnitelmaa. Muutettu komission ehdotus jää pöydälle ja sitä käytetään edelleen neuvoston työskentelyn perustana. Neuvosto pyytää komissiota esittämään viimeistään 15. helmikuuta 2003 kaikki muut seikat, jotka vaikuttavat päätökseen, jonka neuvosto tekee ennen 31. maaliskuuta 2003 ja jonka on tarkoitus tulla voimaan 1. heinäkuuta 2003."

LAUSUMA 211/02

Neuvoston ja komission lausuma turskan ja kummeliturskan elvyttämisestä

"Neuvosto ja komissio ilmoittavat, että niiden kalakantojen TACeja, joita turskan ja kummeliturskan elvyttäminen koskee, tarkastellaan uudelleen vuoden 2003 puolivälissä uusien tieteellisten lausuntojen perusteella.

Neuvosto merkitsee tiedoksi komission aikomuksen

- pyytää tieteellis-teknis-taloudellista kalastuskomiteaa suorittamaan Pohjanmeren, Irlanninmeren ja Länsi-Skotlannin turskakantojen puolivuotisarvioinnin, joka perustuu tuoreisiin tutkimuksiin tai helmi-maaliskuussa 2003 toteutettaviksi suunniteltuihin tutkimuksiin, ja vuonna 2001 ja 2002 toteutettujen teknisten toimenpiteiden ja muiden hoitotoimenpiteiden arvioinnin sekä turskan että kummeliturskan osalta, ja
- tieteellis-teknis-taloudellista kalastuskomiteaa kuultuaan tarkastelemaan vaikutusta, joka teknisillä lisätoimenpiteillä kuten silmäkoon suurentamisella, muilla pyydysten valikoivuutta lisäävillä toimenpiteillä, kalastuskieltoalueilla ja tiettyjen pyyntimenetelmien käytön kieltämisellä voisi olla turskan ja kummeliturskan elpymiselle, ja tekemään tarpeelliset ehdotukset ennen 30. kesäkuuta 2003."

Neuvoston lausuma

"Neuvosto kehottaa Europolia ja Eurojustia operatiivisessa tarkoituksessa ja tämän päätöksen parhaan ja tehokkaimman täytäntöönpanon saavuttamiseksi pitämään säännöllisiä kokouksia. Europolin ja Eurojustin välillä tehtävässä sopimuksessa määritellään tällaisten kokousten pitämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt."

LAUSUMA 213/02

Komission lausuma

3 artiklan osalta

"Komissio sitoutuu toimeenpanoviraston perustamista suunnitellessaan esittämään tämän asetuksen 23 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulle komitealle Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 25. kesäkuuta 2002 annetun varainhoitoasetuksen 28 artiklan säännösten mukaisen rahoitus selvityksen ja täytäntöönpanomenettelyt, joihin sisältyy yksityiskohtainen arvio rahoitus- ja talousarviovaikutuksista, myös säästöjen ja vapautuneiden määrärahojen uudelleen jakamisen kannalta."

LAUSUMA 214/02

Komission lausuma

15 artiklan osalta

"Toimeenpanovirastojen asemaa koskevan asetuksen 15 artiklassa ehdotettujen säännösten mukaisesti: *'Jokainen toimeenpanovirasto soveltaa toimintatalousarvionsa toteuttamisessa komission antaman varainhoitoa koskevan malliasetuksen säännöksiä'*. Komissio sitoutuu kuulemaan Euroopan parlamenttia, neuvostoa ja tilintarkastustuomioistuinta varainhoidon malliasetusta koskevasta ehdotuksesta."

Komission lausuma

18 artiklan osalta

"Komissio ilmoittaa huolehtivansa siitä, että toimeenpanovirastot käyttävät kansallisten lainsäädäntöjen piiriin kuuluvia yksityisoikeudellisia työsopimuksia vain poikkeuksellisesti ja yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaisesti."

LAUSUMA 216/02

Komission lausuma

Oikeusperustan osalta

"Komissio toteaa, että neuvosto kannattaa yksimielisesti komission ehdottaman oikeusperustan eli perustamissopimuksen 133 artiklan korvaamista perustamissopimuksen 175 artiklan 1 kohdalla. Komissio katsoo, että asianmukainen oikeusperusta on 133 artikla, ja varaa itselleen oikeuden turvautua käytettävissään oleviin oikeuskeinoin." "

LAUSUMA 217/02

Belgian ja Itävallan valtuuskuntien lausuma

"Belgia ja Itävalta katsovat, että aikataulun vahvistaminen sille, että EY hyväksyy samanaikaisesti ympäristöalan monenvälisen sopimuksen ratifiointia koskevan päätöksen, joka on ulkoinen säädös, sekä kyseisen ulkoisen säädöksen täytäntöönpanoa koskevan asetuksen, joka on sisäinen säädös, on poliittinen eikä oikeudellinen toimi.

Rotterdamin yleissopimuksen (PIC) ratifiointia koskevaa päätöstä, jonka johdanto-osan 6 kappaleessa vahvistetaan tällainen aikataulu, ei voida pitää ennakkotapauksena mahdollisille tuleville päätöksille, joilla ratifioidaan ympäristöalan monenvälisiä yleissopimuksia, kuten hitaasti hajoavia orgaanisia yhdisteitä koskeva Tukholman yleissopimus."

Komission lausuma

Oikeusperustan osalta

"Komissio toteaa, että neuvosto kannattaa yksimielisesti komission ehdottaman oikeusperustan eli perustamissopimuksen 133 artiklan korvaamista perustamissopimuksen 175 artiklan 1 kohdalla. Komissio katsoo, että asianmukainen oikeusperusta on 133 artikla, ja varaa itselleen oikeuden turvautua käytettävissään oleviin oikeuskeinoihin."

LAUSUMA 219/02

Neuvoston lausuma

"Neuvosto, joka palauttaa mieliin timanttien laittoman kaupan torjumisesta konfliktien ehkäisyn ja ratkaisemisen parantamiseksi 29 päivänä lokakuuta 2001 hyväksytyn yhteisen kannan 2001/758/YUTP, tukee edelleen Kimberleyn prosessina tunnettua hallitusten, timanttialan ja kansalaisyhteiskunnan edustajien kuulemista. Neuvosto toteaa, että jäsenvaltiot voivat tätä varten olla läsnä prosessin kokouksissa ja osallistua niihin kansallisten valmiuksiensa mukaisesti ilman, että tämä vaikuttaa Euroopan yhteisön toimivaltaan Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmässä, missä sitä edustaa Euroopan komissio."

LAUSUMA 220/02

Neuvoston, jäsenvaltioiden ja komission yhteinen lausuma

"Neuvosto, jäsenvaltiot ja komissio ilmoittavat toimivaltansa puitteissa, että olisi suhtauduttava myönteisesti raakatimantteja tuottavien ja vievien kehitysmaiden, erityisesti vähiten kehittyneiden maiden pyyntöihin, joiden tarkoituksena on saada kyseisille maille tukea Kimberleyn sopimukseen kuuluvien velvoitteidensa ja sitoumustensa täyttämiseksi. Jäsenvaltiot ja komissio tutkivat tiiviissä yhteistyössä kyseisten maiden kanssa keinoja antaa teknistä apua sertifiointijärjestelmän täytäntöönpanemisessa."

Belgian lausuma

"Belgia voi hyväksyä raakatimanttien kansainväliseen kauppaan sovellettavasta Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmästä annetun neuvoston asetusehdotuksen liitteen IV ("Yhteisön sertifikaatti, johon viitataan 2 artiklassa") tekstin niin, että hyväksyminen rajoittuu ainoastaan liitteen IV tekstiin, eikä sen voida katsoa koskevan mitään sellaista sertifikaatin mallia, joka ei ole osa kyseistä tekstiä."

JOULUKUU 2002	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
3.12.2002 pidetty neuvoston 2470. istunto (työllisyys, sosiaalipolitiikka, terveys ja kuluttaja-asiat) Neuvoston päätöslauselma yhteisön kuluttajapoliittisesta strategiasta vuoksiksi 2002–2006 Asiak. 14740/02 Neuvoston suositus tupakoinnin ehkäisemisestä ja aloitteista tupakoinnin torjunnan tehostamiseksi Asiak. 15294/02 + REV 1 (sv) Neuvoston päätelmät liikalihavuudesta Asiak. 14739/02 5.12.2002 pidetty neuvoston 2472. istunto (liikenne/televiestintä) Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi maanteiden tavara- ja henkilöliikenteeseen tarkoitettujen tiettyjen ajoneuvojen kuljettajien perustason ammattipätevyydestä ja jatkokoulutuksesta, neuvoston asetuksen (ETY) 3820/85 ja neuvoston direktiivin 91/439/ETY muuttamisesta sekä neuvoston direktiivin 76/914/ETY kumoamisesta Asiak. 8938/02 + COR 1 (fr,de,it,pt,sv,fi) + COR 2 (en) + ADD 1 REV 1 9.12.2002 pidetty neuvoston 2473. istunto (ympäristö) Neuvoston päätös Euroopan talousyhteisön sekä São Tomén ja Príncipen demokraattisen tasavallan hallituksen välisessä São Tomén ja Príncipen rannikon edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 1 päivän kesäkuuta 2002 ja 31 päivän toukokuuta 2005 väliseksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan väliaikaista soveltamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona Asiak. 11465/02	D äänesti vastaan

JOULUKUU 2002	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston asetus Euroopan talousyhteisön sekä São Tomén ja Príncipen demokraattisen tasavallan hallituksen välisessä São Tomén ja Príncipen rannikon edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista 1 päivän kesäkuuta 2002 ja 31 päivän toukokuuta 2005 väliseksi ajaksi koskevan pöytäkirjan tekemisestä Asiak. 11464/02 Neuvoston päätös Euroopan talousyhteisön ja Angolan tasavallan hallituksen välisessä Angolan rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdyssä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 3 päivän elokuuta 2002 ja 2 päivän elokuuta 2004 väliseksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan väliaikaista soveltamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona Asiak. 13267/02 + COR 1 (nl) + COR 2 (en) + COR 3 (de) Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS) Asiak. 14052/02 + REV 1 (fi) +COR 1 (de) + COR2 (pt) +ADD 1 REV 1 10.12.2002 pidetty neuvoston 2474. istunto (yleiset asiat ja ulkosuhteet) Euroopan unionin erityisedustajat - Neuvoston yhteinen toiminta entiseen Jugoslavian tasavaltaan Makedoniaan nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon muuttamisesta ja jatkamisesta Asiak. 14004/02 - Neuvoston yhteinen toiminta Afganistaniin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon muuttamisesta ja jatkamisesta Asiak. 14008/02 - Neuvoston yhteinen toiminta Lähi-idän rauhanprosessiin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimikauden muuttamisesta ja jatkamisesta Asiak. 14010/02 - Neuvoston yhteinen toiminta Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon muuttamisesta ja jatkamisesta Afrikan Suurten Järvien alueella Asiak. 14021/02 - Neuvoston yhteinen toiminta Kaakkois-Euroopan vakaussopimuksen erityiskoordinaattorina toimivan Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon muuttamisesta ja jatkamisesta Asiak. 14015/02	

JOULUKUU 2002	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston yhteinen kanta Somaliaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä Asiak. 14029/02 Neuvoston päätös Euroopan unionin poliisioperaatiosta annetun yhteisen toiminnan 2002/210/YUTP täytäntöönpanosta Asiak. 15017/02 + COR 1 Neuvoston päätös sopimusten tekemisestä Euroopan unionin sekä Bulgarian, Islannin, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Norjan, Romanian, Slovakian, Slovenian, Sveitsin, Tšekin, Turkin, Ukrainan, Unkarin ja Viron välillä näiden valtioiden osallistumisesta Euroopan unionin poliisioperaatioon (EUPM) Bosnia ja Hertsegovinassa Asiak. 14601/02 + COR 1 + ADD 1 REV 1 + ADD 3 REV 1 + ADD 4 REV 1 + ADD 5 REV 1 + ADD 6 REV 1 + ADD 7 REV 1 + ADD 8 REV 1 + ADD 9 REV 1 + ADD 11 REV 1 + ADD 12 REV 1 + ADD 13 REV 1 + ADD 14 REV 1 + ADD 15 REV 1 + ADD 16 REV 1 + ADD 17 REV 1 Neuvoston asetus AKT-EY-kumppanuussopimuksessa määrättyistä suojatoimenpiteistä ja asetuksen (ETY) 3705/90 kumoamisesta Asiak. 11784/02 Neuvoston asetus Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavista järjestelyistä ja asetuksen (EY) N:o 1706/98 kumoamisesta Asiak. 11769/1/02 REV 1 Neuvoston päätös Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjassa nro 2 olevan 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun ajanjakson pidentämistä koskevassa lisäpöytäkirjassa määrättyjen edellytysten täyttymisestä Asiak. 14890/02 Toimielinten välinen sopimus Euroopan unionin tulevaisuutta käsittelevän valmistelukunnan rahoittamisesta tehdyn toimielinten välisen sopimuksen voimassaolon jatkamisesta Asiak. 14249/02 + COR 1 (en) + COR 2 + COR 3 (es)	

JOULUKUU 2002	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
12.12.2002 päätökseen saatettu kirjallinen menettely - Neuvoston yhteinen kanta erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi hyväksytyn yhteisen kannan 2001/931/YUTP ajantasaistamisesta ja yhteisen kannan 2002/847/YUTP kumoamisesta Asiak. 15024/02, mukaan lukien liite - Neuvoston päätös tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 2580/2001 2 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta ja päätöksen 2002/848/EY kumoamisesta Asiak. 15025/02, mukaan lukien 1 artikla 16.–20.12.2002 pidetty neuvoston 2476. istunto (maatalous ja kalastus) Neuvoston asetus Euroopan talousyhteisön ja Angolan tasavallan hallituksen välisessä Angolan rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdyssä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista 3 päivän elokuuta 2002 ja 2 päivän elokuuta 2004 väliseksi ajaksi koskevan pöytäkirjan tekemisestä Asiak. 13269/02 Neuvoston asetus Euroopan talousyhteisön ja Senegalin tasavallan hallituksen välisessä Senegalin rannikon edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista 1 päivän heinäkuuta 2002 ja 30 päivän kesäkuuta 2006 väliseksi ajaksi koskevan pöytäkirjan tekemisestä Asiak. 14459/02 Neuvoston päätös huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomassa valmistuksessa usein käytettävistä huumausaineiden lähtöaineista ja kemiallisista aineista tehdyn Euroopan yhteisön ja Turkin tasavallan sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä Asiak. 14263/02 Neuvoston päätös direktiivin 1999/31/EY 16 artiklan ja liitteen II mukaisista perusteista ja menettelyistä jätteen hyväksymiseksi kaatopaikoille Asiak. 14473/02 + REV 1 (fr) + REV 1 COR 1 (fr) + REV 2 (de) + REV 2 COR 1 (de) + REV 3 (pt)	

JOULUKUU 2002	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston päätös Phnom Penhissä 18 päivänä lokakuuta 2002 parafoidun Euroopan yhteisön ja Kambodžan kuningaskunnan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta yhteisön puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta Asiak. 14630/02 Neuvoston päätös Brysselissä 23 päivänä lokakuuta 2002 parafoidun Euroopan yhteisön ja Nepalín kuningaskunnan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta yhteisön puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta Asiak. 14633/02 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi maatalous- tai metsätraktoreiden, niiden perävaunujen ja vedettävien vaihdettavissa olevien koneiden ja näihin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden tyyppihyväksynnästä sekä direktiivin 74/150/ETY kumoamisesta Asiak. 10506/02 + COR 1 (de,es,fr,fi,el,it,nl,sv) + COR 2 (de,da,es,fi) + COR 3 (da,pt) + COR 4 (fi) + ADD 1 Neuvottelut viljatuotteiden uudesta tuontikäytännöstä - Neuvoston päätös Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona GATT 1994 -sopimuksen liitteenä olevassa EY:n CXL-luettelossa mainittujen viljaa koskevien myönnytysten muuttamisen osalta Asiak. 15538/02 - Neuvoston päätös Euroopan yhteisön ja Kanadan välisen sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona GATT 1994 -sopimuksen XXVIII artiklan nojalla EY:n CXL-luettelossa mainittujen viljaa koskevien myönnytysten muuttamiseksi Asiak. 15539/02 19.12.2002 pidetty neuvoston 2477. istunto (oikeus- ja sisäasiat) Neuvoston asetus lopullisten polkumyöntitullien käyttöönotosta Intiasta peräisin olevan, läpimitaltaan vähintään 1 mm:n ruostumattoman teräslangan tuonnissa annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 1600/1999 koskevan uuden viejän tarkastelun päättämisestä, tullin ottamisesta uudelleen käyttöön yhden asianomaisen maan viejän tuonnissa ja kyseisen tuonnin kirjaamisen lopettamisesta Asiak. 15031/02	DK äänesti vastaan S, E ja D pidättyivät äänestämästä

JOULUKUU 2002	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston asetus tiettyjen Thaimaasta, Tšekin tasavallasta, Turkista ja Venäjältä peräisin olevien rauta- tai teräsköysien ja -kaapeleiden tuontia koskevan lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta ja väliaikaisen polkumyyntitullin kantamisesta lopullisesti annetun asetuksen (EY) N:o 1601/2001 muuttamisesta Asiak. 14988/02 Suhteet Länsi-Balkaniin – Vakautus- ja assosiaatioprosessi - Neuvoston asetus tietyistä menettelyistä Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kroatian tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen soveltamiseksi ja Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan välisen väliaikaisen sopimuksen soveltamiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 2248/2001 muuttamisesta Asiak. 13786/02 - Neuvoston asetus tietyistä menettelyistä Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen soveltamiseksi ja Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian välisen väliaikaisen sopimuksen soveltamiseksi annetun asetuksen (EY) N:o 153/2002 muuttamisesta Asiak. 13787/02 Neuvoston päätös Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamista koskevan pöytäkirjan tekemisestä maatalouden uusia keskinäisiä myönnytyksiä koskevien neuvottelujen tulosten huomioon ottamiseksi Asiak. 14638/02 + COR 1 (de,da,en,es,fi,el,nl,pt,sv) + COR 2 (fr,it) Neuvoston päätös täydentävän rahoitusavun myöntämisestä Moldovalle Asiak. 14307/02 Neuvoston päätös jäsenvaltioille annettavasta valtuudesta allekirjoittaa yhteisön edun nimessä vuoden 1996 Haagin yleissopimus toimivallasta, sovellettavasta lainsäädännöstä, päätösten tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta sekä yhteistyöstä lapsen huoltoa ja lastensuojelutoimenpiteitä koskevissa asioissa Asiak. 15063/02 + COR 1	

JOULUKUU 2002	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston päätöslauselma pelastuspalvelualan erityistuesta Euroopan unionin syrjäisimmille ja eristyneille alueille, saarialueille sekä vaikeapääsyisille ja harvaanasutuille alueille Asiak. 10862/02 + COR 1 (fr,el,es,pt,sv) Neuvoston päätös Euroopan yhteisön ja Ukrainan välisestä tiettyjen terästuotteiden kaupasta Asiak. 14567/02 Neuvoston päätös sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin ja Puolan tasavallan välillä tämän valtion osallistumisesta Euroopan unionin poliisioperaatioon (EUPM) Bosnia ja Hertsegovinassa Asiak. 15635/02 Neuvoston yhteinen kanta UNITA:n (União Nacional para a Independência Total de Angola) vastaisten rajoittavien toimenpiteiden poistamisesta sekä yhteisten kantojen 97/759/YUTP ja 98/425/YUTP kumoamisesta Asiak. 15466/02 + COR 1 (fi) Neuvoston yhteinen kanta Sierra Leonesta peräisin olevien raakatimanttien tuonnin kieltämisestä Asiak. 15462/02 + COR 1 (fi) Neuvoston asetus raakatimanttien tuonnista Sierra Leonesta Euroopan yhteisöön Asiak. 15631/02 Neuvoston päätöslauselma tuotevastuudirektiivin (direktiivi 85/374/ETY) muuttamisesta Asiak. 15653/02 + COR 1 (en) + COR 2 (fr) Neuvoston päätöslauselma kulttuurialan eurooppalaista yhteistyötä koskevan työsuunnitelman täytäntöönpanosta: eurooppalainen lisäarvo sekä kulttuurialalla toimivien henkilöiden ja teosten liikkuvuus Asiak. 14181/02 + COR 1 (fr) Neuvoston päätöslauselma interaktiivisten medioiden sisällöstä Euroopassa Asiak. 14175/02	

JOULUKUU 2002	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston päätelmät Televisio ilman rajoja -direktiivistä Asiak. 14180/02 + COR 1 (fr) Neuvoston päätöslauselma ammatillisen koulutuksen tehostetun yhteistyön edistämisestä Euroopassa Asiak. 14343/02 + COR 1 (fr) 11.12.2002 pidetty neuvoston 2478. istunto (talous- ja rahoitusasiat) Neuvoston päätös Euroopan talousyhteisön ja Senegalin tasavallan hallituksen välisessä Senegalin rannikon edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta 1 päivän heinäkuuta 2002 ja 30 päivän kesäkuuta 2006 väliseksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan väliaikaista soveltamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona Asiak. 14460/02 20.12.2002 päätökseen saatetut kirjalliset menettelyt - Neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös rahaston perustamisesta Euroopan unionin tulevaisuutta käsittelevän valmistelukunnan rahoittamiseksi ja sen varainhoitoa koskevista säännöistä 21 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn, neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöksen muuttamisesta Asiak. 14251/1/02 REV 1 - Euroopan unionin tulevaisuutta käsittelevän valmistelukunnan rahoittamiseksi perustetun rahaston talousarvion hyväksyminen varainhoitovuodeksi 2003 Asiak. 15382/02 Ohjelman hyväksyminen yhteistyön tehostamisesta Euroopan unionissa terroristien aiheuttamien kemiallisten, biologisten, säteily- ja ydinuhkien ehkäisemiseksi ja niiden seurausten rajoittamiseksi Asiak. 14627/02	